



Ein cyf/Our ref VG/07701/20

Janet Finch-Saunders AS
Cadeirydd, Y Pwyllgor Deisebau

4 Tachwedd 2020

Annwyl Janet,

Diolch i chi am eich llythyr dyddiedig 9 Hydref ar ran y Pwyllgor Deisebau ynglŷn â gweithgynhyrchu a chynhyrchu cyfarpar diogelu personol (PPE) digonol yn lleol yng Nghymru.

Rydym wedi sicrhau bod ein cyflenwad o PPE yn sefydlog er mwyn inni allu bodloni anghenion ein gweithlu iechyd a gofal cymdeithasol. Ers dechrau mis Mawrth, rydym wedi dosbarthu dros 398 miliwn o eitemau PPE i'r sector iechyd a gofal cymdeithasol yng Nghymru. Cafodd dros 196 miliwn o'r eitemau hyn eu cyflenwi i'w defnyddio mewn lleoliadau gofal cymdeithasol. Mae 252 miliwn o eitemau yn dal mewn stoc, gydag archebion wedi eu gosod i gael dros 322 miliwn o eitemau yn rhagor.

Oherwydd cryfder cymharol sefyllfa GIG Cymru o ran stoc a'r gallu i gyflenwi, ers dechrau'r pandemig rydym hefyd wedi bod yn helpu gwledydd eraill y DU drwy anfon dros 14 miliwn o eitemau PPE drwy gymorth cyfuddiannol.

Er mwyn sicrhau bod y sefyllfa yn ddiogel drwy'r gaeaf, mae Partneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru wedi datblygu cynllun strategol ar gyfer caffael PPE hyd at fis Mawrth 2021. Fel y nodir yn y cynllun hwn, bydd cyflenwadau o gynhyrchion hanfodol yn cael eu cadw i sicrhau cydnherthedd a hunangynhaliadaeth o ran ein cyflenwadau i'r sectorau iechyd a gofal cymdeithasol yng Nghymru, drwy gydol y gaeaf hwn hyd at fis Mawrth 2021. Hefyd bydd y cyflenwad o PPE yn cael ei gynyddu i gyflenwad o 24 o wythnosau erbyn diwedd mis Tachwedd 2020.

Er mwyn cefnogi ymrwymiad Llywodraeth Cymru i barhau i gyflenwi'r PPE priodol i leoliadau gofal cymdeithasol drwy gydol cyfnod y pandemig, bydd Partneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru yn parhau i gaffael PPE a'i ddosbarthu i awdurdodau lleol er mwyn bodloni anghenion y sector gofal cymdeithasol am weddill y flwyddyn ariannol hon. Mae Cytundeb Lefel Gwasanaeth wedi cael ei gytuno rhwng Partneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru a CLILC er mwyn ffurfioli'r trefniadau presennol ar gyfer darparu PPE i'r sector gofal cymdeithasol hyd at fis Mawrth 2021.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Vaughan.Gething@llyw.cymru
Correspondence.Vaughan.Gething@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Yn ogystal â'i gyflenwi i'r GIG a'r sector gofal cymdeithasol, mae PPE wedi cael ei gyflenwi i feddygon teulu, optometryddion, canolfannau deintyddol brys, a fferyllfeydd. Mae manyleb gwasanaeth safonol wedi cael ei gytuno ar gyfer pob gwasanaeth contractiwr gofal sylfaenol, gyda chynllun i ymestyn y pecynnau PPE safonol a gyflenwir gan Bartneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru i gontractwyr deintyddiaeth ac optometreg ar hyn o bryd, i gynnwys pecynnau pwrpasol yn ystod y misoedd nesaf.

Mae mwyafrif llethol yr eitemau PPE a ddarparwyd i'r sectorau iechyd a gofal yng Nghymru wedi cael eu cyrchu'n uniongyrchol gan Bartneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru, drwy lwybrau caffael cenedlaethol a rhyngwladol. Mae Cynllun Caffael y gaeaf yn tybio'r angen am hunangynhaliaeth wrth gyrchu PPE i Gymru, yn hytrach na dibynnu ar gyflenwadau Llywodraeth y DU. Serch hynny, rydym yn parhau i weithio gyda gwledydd eraill y DU, gan nodi cyfleoedd i gyfuno ein hymdrechion caffael er mwyn cael gafael ar gyflenwadau newydd hanfodol a sicrhau bod y PPE a brynir yn cynnig gwerth gwell am arian. Mae protocol ar gyfer caffael PPE wedi cael ei ddatblygu ar gyfer y DU gyfan i gefnogi hynny.

Mae cynhyrchu PPE gartref yn sbardun pwysig ar gyfer yr economi sylfaen yng Nghymru, ac rydym yn gweithio gyda'n partneriaid mewn diwydiant i ategu'r gwaith o gynhyrchu cyflenwadau PPE drwy arloesi a manteisio ar lwybrau gweithgynhyrchu newydd. Cafwyd ymateb cadarnhaol iawn ar ôl i'r Prif Weinidog alw ar ddiwydiant Cymru i fynd ati i helpu i gynhyrchu cyflenwadau ychwanegol o PPE i'r GIG a'r sector gofal cymdeithasol ar ddechrau'r pandemig, a chanlyniad hynny oedd bod masgiau, gorchuddion wyneb, feisorau, ffedogau sgrys, a hylif diheintio dwylo yn cael eu cynhyrchu'n lleol.

Mae gan fusnesau Cymru rôl bwysig i'w chwarae yn y gwaith o gryfhau ein cydnerthedd yn wyneb rhagor o'r cynnydd sydyn mewn achosion o COVID-19 a fydd yn digwydd o bryd i'w gilydd, a'r risgiau a fydd yn codi os ydym yn ymadael â'r EU heb gytundeb. Mae'r pandemig wedi amlygu'r ffaith bod y gadwyn gyflenwi fyd-eang yn gallu bod yn fregus, a'n nod yw sicrhau bod mwy o PPE yn cael ei gynhyrchu yng Nghymru. Mae ein cynllun caffael PPE yn cyfuno gweithgynhyrchu lleol â'r hyn a gyflenwir yn rhyngwladol. Mae nifer o weithgynhyrchwyr yng Nghymru eisoes yn cynhyrchu masgiau wyneb sy'n bodloni'r gofynion diogelwch uchel iawn ar gyfer PPE o safon feddygol, gydag eraill yn cynhyrchu gorchuddion wyneb untro, neu orchuddion wyneb y gellir eu hailddefnyddio, ar gyfer y cyhoedd yn gyffredinol. Mae hyn yn ychwanegol at sianeli cynhyrchu lleol sy'n gwneud ffedogau, sgrys, a gynau, sydd wedi cael eu datblygu ers dechrau'r pandemig gyda chymorth Diwydiant Cymru a Llywodraeth Cymru.

Bydd Diwydiant Cymru a'i bartneriaid yn chwarae rhan hanfodol yn y gwaith o lywio ein trefniadau ar gyfer ymgysylltu â busnesau ynglŷn â gofynion PPE yn y dyfodol, yn ogystal ag ymchwilio i'r potensial inni allu bodloni mwy o'n gofynion caffael ein hunain.

Gan obeithio y bydd yr wybodaeth hon o gymorth.

Yn gywir,



Vaughan Gething AS/MS

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Minister for Health and Social Services